

# APOCRIPA

## TOBIT NG KING JAMES BIBLE 1611

www.Scriptural-Truth.com

### Tobit

#### **Ang Aklat ni Tobit**

{1:1} aklat ng mga salita ni Tobit, na anak ni Tobiel, ang anak ni Ananiel, anak ni Aduel, anak ni Gabael, ni ang binhi ni Asael, ang angkan ng mga Nephthali;

{1:2} na sa panahon ng mga hari ng Enemessar ng mga taga Assyria

ay naakay na bihag mula sa Thisbe, na kung saan ay sa kanang kamay ng

lungsod na iyon, na kung saan ay tinawag nang maayos Nephthali sa Galilea

sa itaas ng Aser.

{1:3} Tobit naglalakad ako lahat ng araw ng aking buhay sa mga ang mga paraan ng katotohanan at katarungan, at ginawa ko ang maraming pagkaawang gawa sa aking

mga kapatid, at ang aking mga bansa, na nagmula sa akin sa Nineve, sa

ang lupain ng mga taga Assyria.

{1:4} at noong ako ay sa aking sariling bansa, sa lupain ng

Israel na pagiging ngunit bata, lahat sa angkan ng mga  
Nephthali aking Ama

nahulog mula sa bahay ng Jerusalem, na kung saan ay pinili  
mula sa

lahat ng mga lipi ni Israel, na dapat isakripisyo ang lahat ng lipi  
doon, kung saan ang mga templo ng ang tahanan ng Kataas-  
taasan

benditado at binuo para sa lahat ng edad.

{1:5} ngayon lahat ng mga lipi na sama-samang naghimagsik, at  
ang

bahay ng aking Ama na Nephthali, na inialay sa mga heifer  
Baal.

{1:6} kundi ako lamang nagpunta madalas sa Jerusalem sa pista,  
bilang

ito ay inorden sa lahat ng mga tao ni Israel sa pamamagitan ng  
isang

hanggang utos, ang pagkakaroon ng mga unang bunga at tenths  
ng

taasan, kasama ang yaong mga unang inalisan; at binigyan nila  
ako sa

ang dambana para sa mga anak ni Aaron na saserdote.

{1:7} ang unang ikasampung bahagi ng lahat ng pagtaas na  
ibinigay ko na ang mga anak na lalaki

ni Aaron, na naglingkod sa Jerusalem: part ikasampu isa pa ako ibinebenta palayo, at pumasok, at ginugol dito ng bawat taon sa Jerusalem:

{1:8} at ang pangatlo na ibinigay ko sa kanila na ito ay makipagkita, bilang Debora aking Ama ina ipinag-utos sa akin, dahil ako ay naiwang ulila ng aking Ama.

{1:9} higit pa rito, kapag ako ay dumating sa gulang ng isang tao,

Pinakasalan ko si Anna ng aking sariling lahi, at ng kanyang ako nagkaroon

Tobias.

{1:10} at kailan namin dinala layo bihag sa

Nineve, lahat ng aking mga kapatid at mga ng aking lahi

kumain ng tinapay ng mga Gentil.

{1:11} ngunit napanatili ko ang aking sarili mula sa pagkain;

{1:12} dahil naalala ko ang Diyos nang buong puso.

{1:13} at ang pinaka mataas ay nagbigay sa akin ng biyaya at pagbibigay lugod

bago Enemessar, kaya na ako 'y kanyang tagagabay.

{1:14} at ako ay nagtungo sa Media, at iniwan sa pagtitiwala sa

Gabael, ang kapatid ni Gabrias, sa Rages isang lungsod ng Media sampung

talento ng pilak.

{1:15} Ngayon kapag Enemessar ay patay na, ni Sennacherib kanyang

anak ay nagharing kahalili niya; na kalagayan na ito ay naligalig, na ako

maaaring pumunta sa Media.

{1:16} at sa panahon ng Enemessar ako ay nagbigay ng maraming limos sa

aking mga kapatid, at ibinigay ang aking tinapay sa gutom,

{1:17} at ang mga damit ko na ang hubad: at kung nakita ko ang sinuman sa

aking bansa patay, o cast tungkol sa ang mga pader ng Nineve, ibinaon ko

kanya.

{1:18} at kung ipinapatay ni Haring Sennacherib ang sinuman, kapag

siya ay dumating, at nagsitakas mula sa Judea, ibinaon ko silang palihim; para sa mga

sa kanyang poot ay napatay niya ang marami; ngunit natagpuan hindi ang katawan,

Kapag sila ay naghanap ng hari.

{1:19} at nang isa sa mga Ninevites magpunta at

nagreklamo ako sa hari, na ko ibinaon ang mga ito, at itinago

aking sarili; ang pag-unawa ay hinangad ko ang upang ilagay ang mga ito

kamatayan, inalis ko ang aking sarili para sa mga takot.

{1:20} Pagkatapos ng lahat ng aking kalakal ang sapilitan inalis, ni hindi nagkaroon ng anumang bagay sa kaliwa ako, tabi kami ng asawa kong si Anna

at ang aking anak na Tobias.

{1:21} at may lumipas hindi limang at limampung araw, bago dalawa sa kanyang mga anak na lalaki ay pinatay siya, at sila ay tumakas patungo sa mga bundok

ng Ararath; at Sarchedonus ang kanyang anak ay nagharing kahalili niya;

itinakda na sa paglipas ng mga account ng kanyang Ama, at sa lahat ng kanyang

affairs, Achiacharus anak ng aking kapatid na Anael.

{1:22} at Achiacharus intreating para sa akin, bumalik ako sa Nineve. Ngayon, Achiacharus cupbearer, at tagapag-ingat ng mga

kaniyang singsing na panatak, at mga katiwala, at mga katiwala ng mga tala: at

Sarchedonus hinirang siyang susunod sa kaniya: at siya 'y aking anak na lalaki ng kapatid.

{2:1} ngayon nang dumating si tahanan muli, at ang aking asawa

Si Anna ay ibinalik sa akin, kasama ang aking anak na Tobias, sa mga

kapistahan ng Pentecostes, na kung saan ay ang banal na kapistahan sa pitong

Linggo, nagkaroon ng isang magandang hapunan ay naghanda sa akin, kung saan ako

umupo upang kumain.

{2:2} at nang makita ko ang kasaganaan ng karne, sinabi ko sa aking

anak, humayo at magdala ng mga maralitang tao lahat inyong matatagpuan

ng ating mga kapatid, na inaalala ng Panginoon; at, narito, ako ay mamalagi

para sa iyo.

{2:3} kundi siya muli, at sinabi, Ama, isa sa ating

bansa ay ibinigti, at itinaboy sa pamilihan.

{2:4} noon bago pa ako nakatikim ng karne, nagsimula akong pataas,

at binuhat siya sa isang silid hanggang sa paglubog ng araw.

{2:5} pagkatapos ako ay bumalik, at hinugasan ang sarili ko, at kinain ko

karne sa bigat,

{2:6} pag-alaala na propesiya ni Amos, tulad ng sabi niya,  
lyong mga piging ay ibubulid sa pagdadalamhati, at ang lahat ng  
iyong

Kasayahan sa panaghoy.

{2:7} kaya 't Napaiyak ako: at pagkatapos ng paglubog ng mga  
araw nagpunta ako at isang libingan na ginawa, at inilibing sa  
kanya.

{2:8} ngunit aking kapitbahay ay kinutya ako, at sinabi, ang  
taong ito

ay hindi pa matatakot na ilagay ang mga ito sa kamatayan para  
sa mga bagay na ito: na tumakas

layo; at gayon pa man, narito, siya burieth sa mga patay muli.

{2:9} ang parehong gabi din bumalik ako mula sa ang libing, at  
natulog sa may dingding ng aking patyo, pagiging dinumihan at  
aking

mukha ay wala nang takip:

{2:10} at hindi ko alam na may mga maya sa mga

pader, at ang aking pagiging bukas ang mga mata, ang mga  
maya tahimik mainit

pataba sa lupa sa aking mga mata, at may kaputian ay dumating  
sa aking mga mata:

at pumunta ako sa doktor, ngunit sila ay hindi nakatulong sa akin:

### **Tobit pahina 560**

Bukod pa rito Achiacharus inalagaan ko, hanggang sa pumasok ako sa

Elymais.

{2:11} at dinala kami ng asawa kong si Anna gawa ng kababaihan upang gawin.

{2:12} at ang kapag home niya kanila nagpadala ang may-ari, sila ay binabayaran ng kanyang suweldo, at ibinigay sa kanya din maliban sa isang bata.

{2:13} at kapag ito ay sa bahay ko, at nagsimulang umiyak, ako Sinabi sa kaniya, mula sa kung saan ito ay bata? ay hindi ito ninakaw?

ibigay ang mga ito upang ang mga may-ari; para sa mga ito ay hindi matuwid na kumain ng anumang bagay na ay ninakaw.

{2:14} ngunit sumagot siya sa akin, ito ay ibinigay para sa mga regalo

higit pa ang sahod. Paanong hindi ko siya, naniniwala ngunit ipinag-utos sa kanya ibigay ang mga ito upang ang mga may-ari: at ako 'y abashed sa kanya.



Ngunit ang sagot niya sa akin, kung saan ay ang iyong paglilimos at ang iyong

matuwid na gawa? Masdan, ikaw at ang lahat ng iyong gawa ay kilala.

{3:1} pagkatapos kong nagdadalamhati ay tumangis, at sa aking kalungkutan

nanalangin, na nagsasabi,

{3:2} Oh Panginoon, ikaw lamang, at sa lahat ng iyong mga gawa at lahat ng iyong

paraan ay kaawaan at katotohanan, at makapagwawasak ikaw tunay at makatarungan

magpakailan man.

{3:3} alalahanin ako, at tumingin sa akin, parusahan ako hindi para sa

aking mga kasalanan at ignorances, at ang mga kasalanan ng mg ninuno, na

ay nagkasala sa harap mo:

{3:4} sapagkat sinunod nila hindi ang inyong mga kautusan: kaya nga

ikaw iniligtas tayo para sa mga samsam, at sa pagkabihag, at sa kamatayan, at para sa isang salawikain ng kakutyaan sa lahat ng mga bansa

kabilang sa kanila kami ay mapalis.

{3:5} at ngayon ang iyong mga kahatulan ay maraming at totoo:  
makitungo

ako ayon sa aking mga kasalanan at ang aking mga magulang:  
dahil tayo

ay hindi sinunod ang iyong mga utos, ni ay lumakad sa  
katotohanan bago sa iyo.

{3:6} ngayon kaya nga pakikitungo sa akin habang inaakala kong  
pinakamainam sa

inyo, at iuutos ng aking Espiritu na kukunin mula sa akin, na ako  
maaaring mapupugnaw, at maging sa lupa: sapagka 't ito ay  
kapaki-pakinabang para sa

ako mamatay sa halip na mabuhay, dahil narinig ko na mali  
naninisi, at magkaroon ng labis na kalungkutan: kaya nga  
iniuutos na

Maaaring ngayon iniligtas sa kahapisang ito ako, at pumunta sa  
mga

walang hanggang lugar: ibaling ang iyong mukha hindi malayo  
sa akin.

{3:7} ito ay nangyari sa araw ding iyon, na sa Ecbatane ng  
lungsod

ni Sara sa Media ay din pinagsabihan ang anak na babae ng  
Raguel

pamamagitan ng Maid ng kanyang Ama;

{3:8} dahil ikinasal na siya sa pito

asawa, kung sino ang Asmodeus pinatay ng masasamang espiritu, bago

nakapatong ito sa kanya. Bakit hindi mo alam, sabi nila, na

ikaw iyong ibinigti ng iyong asawa? na inyong ipinadama

pitong mga asawa, ni hindi pa man ka ipinangalan alinman sa kanila.

{3:9} Kaya nga bagang ikaw matalo tayo para sa kanila? kung sila ay

patay, pumunta ang iyong paraan matapos sa kanila, tayo kailanman nakikita kitang alinman

anak na lalaki o anak na babae.

{3:10} Whe narinig niya ang mga bagay na ito, siya ay lubhang

Nakalulungkot, na akala niya ay ibinigti sa sarili; at

Sabi niya, ako ang nag-iisang anak na babae ng aking Ama, at kung gagawin ko

ito, ito ay magiging isang kakutyaan sa kanya, at dadalhin ko ang kanyang mga lumang

edad ng kalungkutan sa libingan.

{3:11} at pagkatapos ay nagdasal tungo sa bintana siya, at sinabi,

Pinagpala ka, Oh Panginoon kong Dios, at ang iyong banal at

maluwalhating pangalan ay mapapalad at marangal  
magpakailanman: lahat ng iyong

mga gawa purihin ka magpakailan man.

{3:12} at ngayon, O Panginoon, ako naglagay ako ng aking mga  
mata at mukha ko

patungo sa iyo,

{3:13} at sinasabi, alisin mo ako sa lupa, na maaaring naririnig  
ko

pa ng Kadustaan.

{3:14} Alam po ninyo, Panginoon, na ako ay dalisay mula sa  
lahat ng kasalanan

sa tao,

{3:15} at na hinding-hindi ko dumihan ang pangalan ko, ni ang  
mga pangalan

ng aking Ama, sa lupain ng aking pagkabihag: ako lang

anak na babae ng aking Ama, ni mayroon sa niya ang sinumang  
bata ay ang kanyang

tagapagmana, ni sinumang malapit sa mga kamaganak, ni ang  
anumang anak ng kanyang buhay, upang

kanino maaaring Manaliting para sa mga may asawa: aking  
pitong mamahalin ng mga lalaki

na patay; at bakit ako dapat mabuhay? Subalit kung  
mangyaring ito hindi sa iyo

na mamamatay na ako, utusan ang ilang pagsasaalang-alang ito ay mula sa akin,

at awa ay kinuha sa akin, na narinig ko pa alimurahin.

{3:16} upang ang mga panalangin nila kapuwa ay narinig ang kamahalan ng dakilang Diyos.

{3:17} at Rafael ay isinugo upang pagalingin ang mga ito parehong, iyon ay, sa

masukat palayo ang kaputian ng mata ni Tobit, at magbigay ng Sara

ang anak na babae ng Raguel para sa isang asawa na Tobias sa anak ni Tobit;

at ibuklod ang Asmodeus ng masasamang espiritu; dahil siya ay nabibilang

sa Tobias ng karapatan sa mana. Sa gayon ding oras ay

Tobit home, at pumasok sa kaniyang bahay, at Sara ang

anak na babae ng Raguel ay bumaba mula sa kanyang silid sa itaas.

{4:1} sa araw na iyon, Tobit naalala ang pera na kanyang

nakagawa na Gabael sa Rages ng Media,

{4:2} at sinabi sa kanyang sarili, may pinangarap para sa mga kamatayan;

kaya nga ko hindi tawagan para sa mga anak ko Tobias na maaaring ipakahulugang ko

sa kanya ng pera bago ako mamatay?

{4:3} at muling Pinalapit niya sa kaniya, sinabi niya, anak ko, kapag

Patay ako, ililibing sa akin; at hinahamak ang mga hindi mo ina, ngunit karangalan

siya lahat ang araw ng iyong buhay, at gawin yaong ay mangyaring

kanya, at nagdadalamhati hindi.

{4:4} tandaan, anak ko, na nakita niya ang maraming panganib para sa

iyong, nang ikaw ay sa kanyang sinapupunan: at nang siya ay patay,

ililibing siya sa akin sa isang libingan.

{4:5} ang anak ko, na inaalala ng Panginoon nating Diyos sa lahat mong

araw, at hindi iyong kalooban maaaring itakda upang magkasala, o na lumabag sa kanyang

kautusan: gawin nang matuwid lahat iyong buhay nang matagal, at sundin ang

hindi ang paraan ng kalikuan.

{4:6} sapagkat kung tunay ang pakikitungo mo, ang iyong mga gawain ay prosperously

magtagumpay sa iyo, at sa lahat na mamuhay nang makatarungan.

{4:7} bigyan ng limos ang inyong mga kabuhayan; at kapag Hesus

naglilimos, ay huwag hindi mata ay naiinggit, ni ibaling mo ang iyong mukha mula sa

anumang mga dukha, at ang mukha ng Diyos ay ay hindi lumingon palayo

iyo.

{4:8} kung ikaw ang may kasaganaan na ibigay ang limos alinsunod dito: kung

ikaw subalit medyo, ay huwag matakot na magbigay ng ayon sa maliit:

{4:9} para sa ikaw ay layest up ng isang mabuting kayamanan para sa iyong sarili

sa araw ng pangangailangan.

### **Pahina 561 Tobit**

{4:10} dahil na limos ililigtas mula sa kamatayan, at titiisin hindi para naparito sa kadiliman.

{4:11} para sa limos ay isang magandang regalo sa lahat ng ibigay ito sa mga

paningin ng Kataas-taasang Diyos.

{4:12} mag-ingat sa lahat ng pakikiapid, aking anak, at lalong lalo na ang

asawa ng mga binhi ng iyong Ama, at dalhin hindi isang kakaibang

babae sa asawa, na kung saan ay hindi sa mga lipi ng iyong Ama: sapagka 't kami ay

ang mga anak ng mga propeta, Noe, Abraham, Isaac, at

Jacob: pakatandaan, mga anak ko, na ating mga ama mula sa simula, kahit na lahat sila ay ikinasal ang kanilang asawa sa sarili nilang

kaanak, at pinagpala sa kanilang mga anak, at sa kanilang binhi ay magmamana ng lupain.

{4:13} ngayon, samakatuwid, mahal kong anak, ang iyong mga kapatid, at

hinahamak ang mga wala sa puso mo mo ang iyong mga kapatid, ang mga anak na lalaki at anak na babae

ng inyong mga tao, sa hindi pagkakaroon ng isang asawa sa kanila: sapagka 't sa kapalaluan ay

pagkawasak at marami ang manggulo, at sa pagtsismis ang pagkabulok at

malaking kakulangan: sapagkat pagtsismis ay ang ina ng taggutom.



{4:14} ang hindi ang sahod ng sino mang tao, na kung saan ay nagkaroon ng

para sa iyo, manatili sa iyo, ngunit bigyan siya nito ng kamay: sapagkat kung

paglilingkuran ang Diyos, din pagbabayaran niya sa iyo: maging banayad sa aking

anak, sa lahat ng bagay ikaw gumawa, at maging matalino sa lahat ng iyong

pag-uusap.

{4:15} gawin na walang tao na kung saan ikaw ay hatest: uminom ng hindi

alak sa iyo lango: ni huwag paglalasing na sumama sa ka sa iyong paglalakbay.

{4:16} magbigay ng iyong tinapay sa gutom, at ng iyong ang mga kasuotan sa kanila na hubad; at ayon sa iyo

magbigay ng saganang limos: at ipaalam sa hindi ang iyong mata ay naiinggit,

Kailan Hesus, limos.

{4:17} ibuhos ang iyong tinapay sa libing ng ang makatarungan, ngunit

ibigay ang mga wala sa masasama.

{4:18} ay humingi ng payo sa lahat ng matalino, at hinahamak ang mga hindi

anumang payo na pakinabang.

Pagpalain ang Panginoon iyong Diyos laging {4:19}, at hangad niya

na maaaring ituon ang iyong mga lakad, at ang lahat ng iyong mga landas at

mga payo na maaaring umunlad: sapagka 't ang bawa 't bansa 'y hindi payo; Subalit ang

ang Panginoon mismo ay nagbibigay ng lahat ng mabuting bagay, at siya ay nagpapakumbaba

sinuman ang nais niya, tulad ng gagawin niya; Ngayon nga, anak ko, tandaan

aking mga utos, ni huwag sa kanila ay ilagay sa iyong isipan.

{4:20} at ngayon ko ipahiwatig ang mga ito na sila ay na nakagawa ako ng sampu

talento sa Gabael ang anak ni Gabrias sa Rages sa Media.

{4:21} at matakot, aking anak, na tayo ay naging dukha: para sa

ikaw ang may maraming kayamanan, kung ikaw ay matakot sa Diyos, at lumayo sa lahat

kasalanan, at gawin ang kalugud-lugod sa kanyang paningin.

{5:1} Tobias at sumagot at sinabi, Ama, gagawin ko lahat ng ang mga bagay na iniutos ninyo sa akin:

{5:2} kundi kung paano ako makatatanggap ng pera, nakikita malaman ko

siya hindi?

{5:3} at pagkatapos ay ibinigay sa kanya ang sulat-kamay niya, at sinabi sa

kanya, maghangad ka ng tao na kung saan ay sasama sa iyo, whiles ko pa

mabuhay, at akin siyang bibigyan ng sahod: at magpunta roon at tanggapin ang

pera.

{5:4} nga nang magpunta siya sa hangarin ng isang tao, natagpuan niya

Rafael na isang anghel.

{5:5} kundi alam hindi; at sinabi niya sa kaniya, kaya huwag sumama sa akin sa Rages? at nalalaman rin mo mga lugar?

{5:6} sa kung sino ang sinabi ng anghel, ako ay sasama sa iyo, at ako

malaman ang paraan ng mabuti: sapagka 't ako ay lodged sa ating mga kapatid na lalaki

Gabael.

{5:7} pagkatapos Tobias ay sinabi sa kaniya, mamalagi para sa akin, hanggang sa sabihin ko

aking Ama.

{5:8} at pagkatapos ay sinabi niya sa kaniya, pumunta at mamalagi sa hindi. Kaya siya nagpunta

sa, at nagsabi sa kaniyang Ama, masdan, natagpuan ko sa isa na ay sumama sa akin. Pagkatapos ay sinabi niya, tinatawag siya sa akin, na ako ay maaaring

kilala sa anong tribo ay siya, at siya man ay isang mapagkakatiwalaan na tao na

sasama sa iyo.

{5:9} kaya tinawag niya siya, at siya ay dumating, at binati nila isa 't isa.

{5:10} pagkatapos Tobit na sinabi sa kanya, kuya, pakita ako ng Anong angkan at pamilya na ikaw ay.

{5:11} sa kung sino ang sinabi niya, bakit iginanti hangarin mo para sa isang tribo o

pamilya, o isang bayarang lalaki na sumama sa iyong mga anak? Pagkatapos ay sinabi ng Tobit

sa kanya, hindi ko malalaman, kapatid na lalaki, iyong mga kaanak at pangalan.

{5:12} pagkatapos ay sinabi niya, ako 'y Azarias, anak ni Ananias ang

mahusay, at ng iyong mga kapatid.

{5:13} sabi saka Tobit, ikaw ay Maligayang pagdating, kapatid; maging

hindi ngayon nagagalit sa akin, dahil ako ay nagusisa malaman

iyong mga lipi at ang iyong pamilya; sapagka 't ikaw ay aking kapatid, ng isang

tapat at mabuting stock: sapagkat alam kong Ananias at Jonathas,

ang mga anak ng yaong dakilang Samaias, kapag magkasama kaming pumunta sa Jerusalem

sa pagsamba, at inialay ang mga panganay na anak, at ang tenths ng mga

mga bunga; at sila ay hindi seduced sa mga kamalian ng ating mga kapatid: aking mga kapatid, ikaw ay ng isang mahusay na stock.

{5:14} kundi sabihin sa akin, ang kabayaran ay ibibigay ko sa iyo? Maaari bang

ikaw ay isang drachm na isang araw, at kailangan, ang mga bagay hinggil sa aking mga sariling

anak?

{5:15} oo, bukod dito, kung kayo ay magsisibalik ligtas, magdadagdag ako ng

ang isang bagay na iyong kaupahan.

{5:16} kaya sila ay lubos na nalulugod. Pagkatapos ay sinabi niya na Tobias,

Ihanda ang iyong sarili para sa mga paglalakbay, at ang Diyos ay magpadala sa iyo ng isang magandang

paglalakbay. At kapag inihanda ng kanyang mga anak ang lahat ng bagay na malayo sa

paglalakbay, sabi ng kanyang Ama, pumunta ka sa taong ito, at mga Diyos,

na nananahan sa Langit, uunlad ang iyong paglalakbay, at ang anghel ng Diyos ay sundin mong kumpanya. Kaya humayo sila pareho,

at ang binata ng mga aso sa kanila.

{5:17} kundi si Anna ng kanyang ina ay tumangis, at sinabi sa Tobit, bakit

ikaw sinugo mo ang ating anak? Siya ba ay hindi ang mga tauhan ng ating mga kamay,

sa pagpunta ng in at out bago tayo?

{5:18} ay hindi sakim na magdagdag ng pera sa pera: subalit hayaan ito

bilang basura paggalang sa ating mga anak.

{5:19} para sa mga bagay na ibinigay sa atin na makapiling ang Panginoon

ay sapat sa atin.

{5:20} nga Tobit sa kanya, kumuha ng walang pangangalaga, ang mga kapatid ko; siya

pagbabalik nang ligtas, at ang iyong mga mata ay makikita siya.

{5:21} sapagkat ang mga mabubuting anghel ay panatilihin sa kanya ng kumpanya, at

magiging maunlad ang kanyang paglalakbay, at siya ay bumalik ng ligtas.

## **Tobit pahina 562**

{5:22} at pagkatapos ay gumawa siya ng isang dulo ng pagtangis.

{6:1} at habang sila ay nagpatuloy sa kanilang paglalakbay, sila ay pumasok mga

gabi sa ilog Tigris, at nila lodged doon.

{6:2} at kapag bumaba ang binata para hugasan

mismo, isang isdang lumundag sa ilog, at may

kinain niya.

{6:3} at pagkatapos ay sinabi ng anghel sa kanya, kumuha ng mga isda. At

ang batang lalaki inilatag hold ng isda, at hinugot ito sa lupa.

{6:4} na kung sino ang sinabi ng anghel, buksan ang mga isda, at kumuha ng

puso at atay at sa apdo, at ilagay ang mga ito ligtas.

{6:5} kaya ang binata ay ginawa bilang anghel ay nag-utos sa kanya;

at kapag sila ay iniihaw ang isda, kumain sila nito: pagkatapos nila

kapwa sila nagpunta sa kanilang mga paraan, hanggang sa papalapit na sila sa Ecbatane.

{6:6} ang binata pagkatapos ay sinabi ng anghel, si Brother Azarias, na ang paggamit ay ang puso at atay at gal ng ang mga isda?

{6:7} at sinabi niya sa kanya, hawakan ang puso at ang atay, kung demonyo o isang masamang espiritu ang bumagabag sa alinman, dapat tayong gumawa ng isang usok niyaon bago ang lalaki o ang babae, at ang Partido magiging wala nang lubha.

{6:8} para sa ng apdo, ito ay mabuti upang pahiran ang isang tao na may napakaputi ng kanyang mga mata, at siya ay gumaling.

{6:9} at kapag dumating ang mga ito malapit sa Rages,

{6:10} sinabi ng anghel na ang binata, Brother, sa araw tayo ay titigil sa Raguel, na siyang iyong pinsan; siya rin ay isang tanging anak, pinangalanan ni Sara; Magsasalita ako para sa kanya, na siya

maaaring maging ibinigay sa iyo para sa isang asawa.

{6:11} para sa iyo ay ang karapatan ng kanyang mga appertain, nakikita

ikaw lamang sa sining ng kanyang mga kaanak.



{6:12} at ang dalaga ay patas at matalinong: Ngayon nga naririnig

akin, at ako ay mangungusap sa kanyang Ama; at pagbalik namin mula sa

Rages ay ipagdiriwang natin ang kasal: sapagkat alam ko na

Raguel hindi magpakasal sa kanya sa isa pang ayon sa batas ng

Moises, ngunit siya ay nagkasala ng kamatayan, dahil ang mga karapatan ng

mana sa halip na appertain sa iyo kaysa sa anumang iba pang.

{6:13} Pagkatapos ay ang binatang sumagot ang anghel, may mga

marinig, kapatid Azarias na ibinigay ang maid na

pitong lalaki, na lahat ng namatay sa kasal sa Kamara.

{6:14} at ngayo 'y ako ang Bugtong na anak ng aking Ama, at ako 'y

natakot, baka kung pumunta ako kanya, namatay ako, ng isa bago: para sa isang

masamang espiritu ay nagmamahal sa kanya, na hurteth ng walang katawan, kundi sa mga

na lumapit sa kanya; kaya nga natatakot ako rin baka mamatay ako, at

dalhin ang aking Ama at aking ina buhay dahil sa akin na ang

libingan ng kalungkutan: sapagkat sila ay magkakaroon ng walang iba pang mga anak na ilibing sa kanila.

{6:15} pagkatapos ng anghel ay sinabi sa kaniya, bakit ikaw hindi

Alalahanin ang mga tuntunin na ibinigay sa iyo, ng iyong Ama nang ikaw

baga ay nagpakasal sa isang babae ng iyong sariling mga kaanak? dahil dito

makinig sa akin, Oh aking mga kapatid; Sapagkat ibibigay niya sa iyo na asawa;

at gumawa ka ng walang pagbilang ng masasamang espiritu; para sa mga ito rin

gabi niya ay ibibigay ka sa kasal.

{6:16} at kapag ikaw ay sa kasal

Kamara, iyong kukunin ang abo ng pabango, at kang mag-ipon sa kanila ang ilan sa mga puso at atay ng isda, at kang gumawa ng isang usok nito:

{6:17} at ang diyablo ang amoy nito, at tatakas palayo, at

hindi na muling dumating anumang karagdagang: ngunit kapag ikaw ay dumating

kaniya, Magtindig ka pareho ng sa iyo, at manalangin sa Diyos na maawain,

na magkaroon ng awa sa inyo, at iligtas mo: Huwag kang matakot, sapagka 't siya ay itinakda sa iyo mula sa simula; at huwag kayong ingatan sa kanya, at siya ay sasama sa iyo. Bukod dito ako akalain na dadalhin niya sa iyo ang mga anak. Ngayon kapag Tobias

marinig ang mga bagay na ito, siya ay mahal niya, at ang kanyang puso ay

naghanda na sumama sa kanya.

{7:1} at nang sila ay makarating sa Ecbatane, sila ay sa bahay ng Raguel, at si Sara ay sumalubong sa kanila: at pagkatapos ng kanilang nagpugay sa isa 't isa, dinala niya sila sa bahay.

Mahilig {7:2} pagkatapos ay sinabi ng Raguel sa Edna sa kanyang asawa, kung paano ito

binata sa Tobit pinsan ko!

{7:3} at Raguel ay nagtanong sa kanila, mula sa kung saan ay kayo,

mga kapatid? Sa kung sino ang sinabi nila, kami ay sa mga anak na lalaki ng

Neftali, yaong mga bihag sa Nineve.

{7:4} Pagkatapos ay sinabi niya sa kanila, hindi ninyo nakilala ang Tobit ating

kamaganak? At sinabi nila, ang pagkakilala natin sa kanya. Pagkatapos ay sinabi niya, siya

sa mabuting kalusugan?

{7:5} at sinabi nila, siya ay buhay, at sa mabuting kalusugan:

at sinabi ng Tobias, siya ang aking Ama.

{7:6} pagkatapos Raguel nilundag, at siya 'y hinagkan, at tumangis,

{7:7} at pinagpala siya, at sinabi sa kaniya, ikaw ang

anak ng isang tapat at mabuting tao. Ngunit nang marinig niya na

Tobit ay bulag, siya ay nalungkot, at tumangis.

{7:8} at gayundin Edna ang kanyang asawa at ni Sara ang kanyang mga anak na babae

tumangis. Bukod dito sila nalibang sila nang masaya; at matapos

na pinatay nila ang isang lalaking tupa ng kawan, inilagay nila sa tindahan ng karne

sa ibabaw ng mesa. Pagkatapos ay sinabi ng Tobias kay Rafael, Brother Azarias,

magsalita ng mga bagay na ginawa ninyo mo tatalakayin sa daan,

at hayaan ang ganitong negosyo ay ipinadala.

{7:9} kaya nakipag-ugnayan siya sa mga bagay na ito sa Raguel:  
at

Raguel sabi sa Tobias, kumain at uminom, at mangagkatuwa:

{7:10} sapagkat ito ay matugunan ang iyong baga pakakasalan  
ko

anak: gayon pa man, ipahahayag ko sa iyo ang katotohanan.

{7:11} naibigay ko ang aking mga anak na babae sa kasal te  
pitong

lalake, namatay nang gabing iyon na sila ay nagtungo sa kanya:

gayon pa man, sa kasalukuyan maging maligaya. Ngunit sinabi  
Tobias, ay ko

kumakain dito, hanggang sa tayo ay sumasang-ayon at  
manumpa sa isa 't isa.

{7:12} pagkatapos siyang isama Raguel sinabi, magmula ngayon

ayon sa mga pamamaraan, sapagkat ikaw ang kanyang pinsan,  
at siya ay

iyo, at sa maawain Diyos ay magbibigay sa iyo ng mahusay na  
tagumpay sa lahat ng

bagay na ito.

{7:13} at pagkatapos ay tinawag niya ang kanyang anak na  
babae ni Sara, at siya ay dumating

kanyang Ama, at siya hinawakan siya sa kamay, at ibinigay sa  
kanya upang maging

dadalhin siya ng asawa na Tobias, na sinasabing, masdan,  
alinsunod sa batas ng

Moises, at umakay sa kanya palayo sa iyong Ama. At  
binasbasan Niya

kanila;

{7:14} at tinawag Edna sa kanyang asawa, at kinuha ang papel,  
at ginawa

Isulat ang mga kasangkapan ng mga Tipan, at ibuklod ang mga  
ito.

{7:15} at pagkatapos ay sila ay nagsimulang kumain.

### **Pahina 563 Tobit**

{7:16} matapos Raguel tinawagan ang kanyang asawa na Edna,  
at sinabi sa

kanya, Sister, maghanda ng isa pang silid, at magdala sa kanya  
sa roon.

{7:17} na kapag nagawa niya ang ayon sa ipinagutos niya sa  
kanya,

dinala niya siya roon: at siya ay tumangis, at tinanggap niya ang  
ang mga luha sa kanyang mga anak na babae, at sinabi sa  
kaniya,

{7:18} maaliw, aking anak; ang Panginoon ng

Langit at lupa na bigyan ka ng kagalakan para sa mga ito iyong  
pagdadalamhati: maging ng

maaliw, aking mga anak na babae.

{8:1} at nang makahapon nila, ay dinala nila ang Tobias sa kaniya.

{8:2} at habang siya'y, naalala niya ang mga salita ng Rafael, at kinuha ang mga abo ng mga pabango, at ilagay ang puso at atay ng isda sa ibabaw noon, at ginawang usok nahawakan.

{8:3} maamoy ang na kapag ang masamang espiritu ay mabango,

siya ay tumakas sa sukduhan dako ng Egipto, at iginapos ng mga anghel kanya.

{8:4} at matapos na sila ay kapwa kinulong sa sama-samang, Tobias ay bumangon sa higaan, at sinabi, kapatid na babae, bumangon at tayo

manalangin na ang Diyos ay magkakaroon ng awa sa atin.

{8:5} saka nagsimulang Tobias na sinasabi, pinagpala ka, O Diyos

ng ating mga magulang, at pinagpala ang iyong banal at maluwalhating pangalan para sa

walang katapusan; Hayaan ang kalangitan na pagpapalain kita, at ang lahat ng iyong mga nilalang.

{8:6} ka ginawa ninyong dakila si Adan, at ipinagawa niya si Eva na kaniyang asawa

para sa isang helper at pananatili: sa mga ito ay ang sangkatauhan: ikaw ang may

sinabi, ito ay hindi mabuti na ang lalake ay magisa; gawin natin sa kanya tulad ng tulong sa kanya.

{8:7} at ngayon, O Panginoon, ako nang hindi ito ang kapatid ko para malago

Ngunit nang matwid: kaya nga maawaing oordenan upang maging edad nang sabay-sabay.

{8:8} at ang sabi niya sa kasama niya, Amen.

{8:9} kaya tulog nila noong gabing iyon. At Raguel ay bumangon, at

humayo at ginawa ng mga libingan,

{8:10} nagsasabing, ako ay natatakot na baka siya din ay patay.

{8:11} ngunit nang dumating si Raguel sa kanyang bahay,

{8:12} Sinabi niya sa kanyang asawa na Edna. Magpadala ng isa sa mga Maid,

at ipaalam sa kanya makita siya man ay buhay: kung siya ay huwag na natin

maaaring siya ay ilibing, at walang taong alam ito.

{8:13} kaya ang maid ang nagbukas ng pinto, at nagpunta sa, at



matatagpuan sila pareho natutulog,

{8:14} at lumabas, at sinabi sa kanila na siya ay buhay.

{8:15} pagkatapos Raguél pinuri ang Diyos, at sinabi, Oh Dios, ikaw

sining na marapat na purihin sa lahat purihin ng dalisay at banal;

Samakatwid, ang inyong mga banal na pinupuri kita sa lahat ng iyong mga nilikha; at

Hayaan ang lahat ng iyong mga anghel at iyo ihalal purihin ka magpakailan man.

{8:16} ikaw ay purihin, sapagkat ginawa ninyo sa akin

masayang; at hindi na dumating sa akin na hinihinalang ko; Subalit ang

ikaw ay dealt sa amin ayon sa iyong dakilang awa.

{8:17} ikaw ay purihin dahil may ka nang

awa ng dalawa na ang tanging Bugtong na anak ng kanilang

Ama: ipagkakaloob sa kanila ng awa, O Panginoon, at tapusin ang kanilang buhay sa

kalusugan ng kagalakan at awa.

{8:18} pagkatapos Raguél ay inatasan ng kanyang mga tagapaglingkod na punuin ang libingan.

{8:19} at itinala niya sa piging ng kasalan ang labing-apat na araw.

{8:20} sapagkat bago ang araw ng kasal ay tapos na,  
Raguel sinabi sa kanya ng isang sumpa, na hindi niya dapat  
lumisan hanggang expire ang labing-apat na araw ng kasal;  
{8:21} at pagkatapos ay kunin niya ang kalahati ng kanyang  
kalakal, at

pumunta sa kaligtasan sa kanyang mga ama; at dapat  
magkaroon ng pahinga kapag ako  
at ang asawa ko ay patay.

{9:1} pagkatapos Tobias ay tinatawag na Rafael, at sinabi sa  
kaniya,

{9:2} brother Azarias, dalhin sa iyo ng alipin, at dalawa  
kamelyo, at pumunta sa Rages ng mga Media na Gabael, at  
dalhin sa akin

ang pera, at magdadala sa kanya sa piging ng kasalan.

{9:3} para Raguel ay sumumpa na ko ay hindi maglalaho.

{9:4} ngunit ang aking Ama ay counteth ng araw; at kung ako ay  
mamalagi nang matagal,  
siya ay lubhang nalulungkot.

{9:5} kaya Rafael ay lumabas, at lodged sa Gabael, at  
ibinigay sa kanya ang sulat-kamay: na namunga ng mga supot  
na  
ay tinatakan, at ibigay ito sa kanya.

{9:6} at sa madaling-araw humayo sila pareho magkasama, at dumating sa piging ng kasalan: at pinagpala sa kanyang Tobias asawa.

{10:1} ngayon Tobit kanyang Ama binibilang araw-araw: at kapag

expire ang mga araw ng paglalakbay, at sila ay hindi,

Sabi ng {10:2} pagkatapos Tobit, ay pinigil sila? o ay Gabael patay, at doon ay walang tao na ibigay sa kanya ang pera?

{10:3} nga niya ay sising-sisi.

{10:4} at pagkatapos ay sinabi ng asawa niya sa kaniya, anak ko ay patay,

nang makita niya stayeth mahaba; at siya ay nagsimulang managhoy sa kanya, at sinabi,

{10:5} ngayon care ko para sa anuman, anak ko, dahil hinahayaan kong

humayo ka, ang liwanag ng aking mga mata.

{10:6} sa kung sino ang nagsabi ng Tobit, tumahimik ka, kumuha ng walang pag-iingat,

sapagkat siya ay ligtas.

{10:7} ngunit siya sinabi, tumahimik ka, at dinadaya sa akin hindi;

aking mga anak ay patay. At lumabas siya bawat araw sa paraan ng

na sila ay humayo, at ginawa kumain ng walang karne sa araw, at

tumigil na hindi buong gabi na malumbay ang kanyang anak na Tobias, hanggang sa

expire ang labing-apat na araw ng kasal, kung saan Raguel

pinasumpa niya dapat gastusin doon. Pagkatapos ay sinabi ang mga Tobias sa

Raguel, hayaan akong pumunta, para sa aking Ama at aking ina tumingin hindi

iba pa para kausapin ako.

{10:8} kundi sa kanyang Ama sa batas sinabi sa kanya, nanatili sa akin,

at aking ipadadala sa iyong Ama, at sila ay ipahayag sa kanya

Paano umaayon ang mga bagay-bagay sa iyo.

Sinabi ng {10:9} kundi Tobias, hindi; Ngunit hayaan akong lumapit sa aking Ama.

{10:10} pagkatapos Raguel ay bumangon, at ibinigay sa kanya ni Sara ng kanyang asawa,

at kalahating kanyang kalakal, alipin, at baka, at pera:

**Tobit pahina 564**

{10:11} at siya ay binasbasan sila, at ipinadala ang mga ito palayo,

sinasabing, ang Diyos ng langit magbibigay sa iyo ng isang maunlad na paglalakbay,

aking mga anak.

{10:12} at sinabi niya sa kanyang mga anak na babae, igalang mo ang iyong Ama

at ang iyong ina sa batas, na kung saan ay ngayon sa iyong mga magulang, na ako

maaaring marinig ang magandang balita mula sa iyo. At hinalikan niya ito. Edna din

sinabi kay Tobias, ang Panginoon ng langit magbalik ka, aking mahal

kapatid na lalaki, at grant upang ako 'y makakita ng iyong mga anak ng aking

anak na babae ni Sara bago ako mamatay, na nagagalak ako bago ang

Panginoon: Masdan, gagawa ako ng aking mga anak na babae sa iyo ng espesyal na

pagtitiwala; kung saan ay hindi pagwiwika ng kanyang kasamaan.

{11:1} pagkatapos ng mga bagay na Tobias ay nagpunta sa kanyang paraan, pagpuri sa

Diyos na naibigay niya sa kanya ang isang maunlad na paglalakbay, at

pinagpala Raguel at Edna sa kanyang asawa, at nagpunta sa kanyang daan hanggang

papalapit sila sa Nineve.

{11:2} pagkatapos Rafael sinabi na Tobias, alam po ninyo,

kapatid, paano iniwan mo ang iyong Ama:

{11:3} let tayo magmadali bago mo ang iyong asawa, at maghanda ng mga bahay.

{11:4} at dalhin sa iyong kamay ang apdo ng isda. Kaya sila humayo, at hinanap sila ng aso.

Naupo {11:5} ngayon Anna pagtanaw sa mga paraan para kanyang mga anak.

{11:6} at kapag espied siya darating siya, sinabi niya sa kanyang Ama, masdan, ay darating sa iyong anak, at ang tao na sumama sa

kanya.

Pagkatapos ay sinabi ng {11:7} ang Rafael, alam ko, Tobias, na iyong Ama

bubuksan ng kanyang mga mata.

Pahiran mo {11:8} nga ng kanyang mga mata sa kasukdulan, at tinutusok nahawakan, siya ay kuskusin, at ang kaputian

mahulog palayo, at siya 'y makikita kita.

{11:9} pagkatapos Anna tumakbo balik, at sinalakay ang leeg ng kanyang

anak, at sinabi sa kaniya, pagkakita sa nakita ko sa iyo, aking anak,

mula ngayon ako ay nilalaman upang mamatay. At naiyak sila pareho.

{11:10} Tobit din ay humayo patungo sa pinto, at

nagkamali: ngunit tumakbo ang kanyang anak sa kanya,

{11:11} at hinawakan ang kaniyang Ama: at strake siya ng mga kasukdulan sa mata ng kanyang mga ama, sinasabi, maging ng mabuting pag-asa, aking Ama.

{11:12} at nang kanyang mga mata sa smart, nagpahid siya ng kanila;

{11:13} at ang kaputian pilled mula sa mga sulok

ng kanyang mga mata: at nang makita niya ang kanyang anak, siya ay nahulog sa kanyang leeg.

{11:14} at umiyak siya, at sinabi, pinagpala ka, O Diyos,

at pinagpala ang iyong pangalan magpakailan man; at Mapapalad ang lahat mangyari

banal na mga anghel:

{11:15} sapagkat ikaw ay hinampas, at kinuha ng awa

ako: sapagkat, masdan, nakikita ko ang aking anak na Tobias. At ang kanyang anak ay nagpunta

pagsasaya, at sinabi sa kanyang ama ang malaking bagay na may

nangyari sa kanya sa Media.

{11:16} pagkatapos Tobit ay lumabas upang salubungin ang kanyang mga anak na babae sa batas

sa pintuan ng Nineve, nagagalak at nagpupuri sa Dios: at sila

Nakita na kung saan siya pumunta nagsipanggilalas, dahil natanggap na niya ang kanyang

paningin.

{11:17} kundi Tobias ay nagbigay ng pasalamat sa kanila, dahil

May awa ang Diyos sa kanya. At nang siya 'y nagsilapit Sara kanyang

anak na babae sa batas, pinagpala niya sa kaniya, na nagsasabi, ikaw ay Maligayang pagdating,

anak: ay binasbasan ng Dios, na naglabas sa inyo sa amin,

at pinagpalang maging ang iyong Ama at ang iyong ina. At nagkaroon ng kagalakan

sa lahat ng kanyang mga kapatid ay na sa Nineve.

{11:18} at Achiacharus, at Nasbas ng kanyang kapatid na lalaki anak na lalaki,

ay:



{11:19} at Tobias' kasalan ang iningatan ng pitong araw sa malaking kagalakan.

{12:1} pagkatapos Tobit ay tinatawag na kanyang mga anak na Tobias, at sinabi sa

kanya, ang aking mga anak, tingnan na ang tao ay magkaroon ng kanyang sahod, na kung saan nagpunta

sa iyo, at ikaw dapat bigyan siya ng higit pa.

{12:2} at Tobias ay sinabi sa kaniya, O Ama, na ito ay walang masama

para sa akin na ibigay sa kanya ang kalahati ng mga bagay na dinala ko:

{12:3} sapagkat siya dinala akong muli sa iyo sa kaligtasan, at Pinagaling ang aking asawa, at dinala sa akin ang pera, at Gayundin na nagpagaling sa iyo.

{12:4} Pagkatapos ay matanda sabi, ito ay dahil sa kanya.

{12:5} kaya tinawag niya ang mga anghel, at sinabi niya sa kaniya, kunin

kalahati ng lahat na kayo ay namunga at umalis sa kaligtasan.

{12:6} at pagkatapos ay kinuha niya sila kapwa apart, at sinabi sa kanila,

Pagpalain ang Diyos, purihin siya, at gampanan sa kanya, at purihin siya para sa

ang mga bagay na kanyang ginawa sa inyo sa paningin ng lahat mabuhay na. Ito ay mabuti upang purihin ang Diyos, at dakilain ang kanyang pangalan, at

honourably na ipakita mo ang gawain ng Diyos; samakatuwid ay hindi

slack upang purihin siya.

{12:7} ito ay mabuti upang panatilihin malapit ang lihim ng isang hari, ngunit ito

ang marangal na ihayag ang mga gawa ng Diyos. Gawin ang mga bagay na

mabuti, at hindi masamang hihipuin mo.

Ang mga panalangin ng {12:8} ay mabuti sa pamamagitan ng pagaayuno at paglilimos at

kabutihan. Kaunti na may katuwiran ay mas mahusay kaysa sa Karamihan sa kasamaan. Mas mabuting bigyan ng limos kaysa sa

mag-ipon ng ginto:

{12:9} sapagkat limos ay nagliligtas mula sa kamatayan, at ay linisin

ang lahat ay nagkakasala. Nag-eehersisyo ng limos at kabutihan ay puno ng buhay:

{12:10} ngunit sila na magkasala ang mga kaaway sa kanilang sariling buhay.

{12:11} tiyak tutuparin ko malapit wala mula sa inyo. Para sa ako

sinabi, ito ay mabuti upang panatilihin malapit ang lihim ng isang hari, ngunit

ito ay marangal na ihayag ang mga gawa ng Diyos.

{12:12} ngayon nga, kapag ikaw ika manalangin, at si Sara iyong anak na babae sa batas, dala ko ang alaala ng iyong mga panalangin bago Banal: at kapag ginawa ninyo itago ang patay, ako ay makakasama mo din.

{12:13} at kapag ika 'y ipagpaliban magbangon, at mag-iwan ng iyong pagkain, hanggang sa pumunta at takpan ang mga patay, na inyong mabuting gawa hindi nalingid sa akin: ngunit ako ay sumasaiyo.

{12:14} at ngayon ang Diyos ang nagsugo sa akin upang pagalingin ka at Sara iyong anak na babae sa batas.

{12:15} ako Rafael, isa sa mga pitong banal na anghel, ipakita na kung saan ang mga panalangin ng mga banal, at pumunta na at

### **Pahina 565 Tobit**

bago ang kaluwalhatian ng banal.

{12:16} at pagkatapos ay sila ay nagulumihanan pareho, at bumagsak kanilang

mukha: sapagka 't sila ay natakot.

{12:17} ngunit sinabi niya sa kanila, huwag kang matakot, sapagka 't ito ay makararating

mabuti para sa inyo; Purihin ang Diyos dahil dito.

{12:18} para hindi ng anumang lingap ko, kundi ang kalooban ng

aming Diyos na ako ay pumarito; anupa 't purihin siya magpakailanman.

{12:19} lahat ng mga araw ay nagpakita ako sa inyo; Pero ginawa ko

hindi kumain ni uminom, kundi inyong nakita ang isang pangitain.

{12:20} ngayon kaya nga magbigay ng pasalamat sa Diyos: sapagkat ako ay magpapauna hanggang sa

nagsugo sa akin; Pero isulat ang lahat ng mga bagay na ginawa sa isang

aklat.

{12:21} at nang bumangon sila, nakita nila siya pa.

{12:22} pagkatapos ay ipinagtapat nila ang dakila at kahanga-hangang

ang mga gawa ng Diyos, at kung paano nagpakita ang anghel ng Panginoon

sa kanila.

{13:1} pagkatapos Tobit ay sumulat ng isang panalangin ng kagalakan, at sinabi,

Pinagpalang maging Diyos na nabubuhay magpakailan man, at pinagpala maging sa kanyang

kaharian.

{13:2} sapagkat siya 'y hahampasin, at may awa: siya ay hahantong

pababa sa impiyerno, at nagdadala muli: kanino ay walang anumang na

maaaring maiwasan ang kanyang mga kamay.

{13:3} ay kumikilala sa kanya bago sa mga Gentil, kayong mga anak ng

Israel: sapagkat Isinambulat niya tayo sa kanila.

{13:4} na may nagpapahayag ng kanyang kadakilaan, at Omawon sa kanya bago

lahat ng mga buhay: sapagka 't siya ang ating Panginoon, at siya ay sa Diyos ating

Ama magpakailanman.

{13:5} at siya ay hahagupitin tayo para sa ating mga kasamaan, at ang

muli ay may awa, at titipunin sa atin mula sa lahat ng mga bansa,

kabilang sa kanila Isinambulat niya tayo.

{13:6} Kung babaling kayo sa kanya nang buong puso, at may iyong buong isipan, at ang pakikitungo nang matwid sa harapan niya, pagkatapos ay

siya lalapit sa iyo, at ay hindi itago ang kanyang mukha mula sa inyo.

Anupa 't nakikita ano niya ba sa iyo, at magtapat sa kanya kasama ang iyong buong bibig, at papuri sa Panginoon ng lakas, at

Omawon ang mga walang hanggang hari. Sa lupain ng pagkabihag sa aking gawin ko

Purihin siya, at ipahayag ang kanyang kapangyarihan at kamahalan sa isang makasalanang

bansa. O kayong mga makasalanan, bumaling at gawin ang katarungan sa harap niya: na

masasabi kung siya ay tanggapin mo, at mahabag sa iyo?

{13:7} ko ay Omawon ng aking Diyos, at ang aking kaluluwa 'y purihin ang

Hari ng langit, at magagalak sa kaniyang kadakilaan.

{13:8} let lahat ng tao magsalita, at ipaalam sa lahat purihin siya para sa kanyang

kabutihan.

{13:9} O Jerusalem, ang banal na lunsod, siya ay pahihirapan sa iyo para sa

iyong mga anak ay gumagana, at ay kaawaan muli ang mga anak na lalaki

ng mabubuti.

{13:10} magbigay ng papuri sa Panginoon, sapagka 't siya 'y mabuti: at papuri

ang walang hanggang hari, upang kanyang tabernakulo 'y itinayo sa

kita muli nang may kagalakan, at ipaalam sa kanya ang masaya doon sa iyo

yaong mga bihag, at nagmamahal sa iyo para sa mga ba ang ay kawawa.

{13:11} maraming bansa ay manggagaling sa malayo na ang pangalan ng

kahit na kaloob ng Panginoong Diyos ng mga kaloob sa kanilang mga kamay, na ang

Hari ng langit; buong henerasyon ay purihin ka sa dakilang kagalakan.

{13:12} sumpain ang sa lahat ng yaong nangapopoot sa iyo, at pinagpala

ay muling mahal na kita magpakailan man.

{13:13} magsaya at magalak sa mga bata ng matuwid:

sapagkat sila ay sama-samang titipunin, at pagpapalain ng Panginoon

ng mga ganap.

{13:14} O pinagpala ang mga yaong Mahal kita, sapagkat sila ay

magsaya sa inyong kapayapaan: mapapalad ang mga

malungkot para sa lahat ng iyong mga panghampas; sapagka 't sila ay magagalak sa iyo,

Kapag sila ay nakita ang lahat ng iyong kaluwalhatian, at magiging masaya magpakailanman.

{13:15} ay ipaalam sa aking kaluluwa na pagpalain ng Diyos ang dakilang hari.

{13:16} para sa Jerusalem ay itatayo ng mga sapiro

at mga esmeralda, at mga mamahaling bato: iyong pader at tore at

battlements ng lantay na ginto.

{13:17} at ang mga kalye ng Jerusalem ay nalalatagan ng

berilo at Karbunkul at ang mga bato ng Ofir.

{13:18} at lahat ng sasabihin ng kanyang kalye, Alleluia; at sila ay purihin sa kanya, sinasabi, pinagpala maging ang Diyos, na may

pupurihing maigi ito magpakailanman.



Si {14:1} kaya Tobit sa pinuri ang Diyos.

{14:2} at siya ay walong at limampung taong gulang kapag siya ay nawala

kanyang paningin, na ipinanumbalik sa kanya pagkatapos ng walong taon: at

siya ay nagbigay ng abuloy, at siya ay lumaki sa takot sa Panginoong Diyos,

at nagpuri sa kanya.

{14:3} at noong siya ay lubhang matanda tinawag niya ang kanyang mga anak, at

ang mga anak na lalaki ng kanyang mga anak, at sinabi sa kaniya, anak ko, dalhin mo ang iyong

mga anak; sapagkat, masdan, ako ay may edad na ako, at handa akong lumisan ang

ng buhay na ito.

{14:4} pumunta sa Media ang anak ko, sapagkat ako tiyak na naniniwala sa mga

bagay na Jonas ang propeta ay nangusap ng Nineve, na ito ay maibabagsak; at sa halip na para sa isang panahon ng kapayapaan ay maging sa

Media; at mahihiga ang ating mga kapatid na nagkalat sa lupa mula sa mabuting lupaing yaon: at Jerusalem ay magiging mapanglaw, at

ay susunugin ang bahay ng Diyos dito, at wasak  
para sa isang oras;

{14:5} at na muli ng Diyos ay magkakaroon ng awa sa kanila, at  
dalhin ang mga ito muli sa lupain, kung saan sila ay magtatayo  
ng

templo, ngunit hindi tulad ng sa una, hanggang sa panahon ng  
edad na iyon ay

natupad; at pagkatapos nito sila ay bumalik mula sa lahat ng  
lugar ng

kanilang pagkabihag, at itayo ang Jerusalem bumangon, at ang  
bahay ng Diyos ay itatayo rito magpakailanman sa isang  
maluwalhating

gusali, tulad ng sinabi ng mga propeta niyaon.

{14:6} at lahat ng mga bansa ay buksan, at matakot sa  
Panginoon Diyos

tunay ngang at ay ilibing ang kanilang mga diyus-diyusan.

{14:7} kaya ay lahat ng mga bansa ay purihin ang Panginoon, at  
ang kanyang mga tao

ay kumikilala sa Diyos, at ang Panginoon ay dakilain ang  
kanyang mga tao; at

lahat ng mga bagay na mahal in ang Panginoon Diyos sa  
katotohanan at katarungan ay

magalak, pagpapakita ng kaawaan sa aming mga kapatid.

{14:8} at ngayon, anak ko, Lumayo ka sa Nineve, dahil na yaong mga bagay na sinabi ng propetang si Jonas ay tiyak mangyayari na.

### **Tobit pahina 566**

{14:9} kundi sundin mo ang batas at ang mga kautusan, at Ipakita mo iyong sarili maawain at makatarungan, upang ito ay tumungo sa mabuti para sa iyo.

{14:10} at ilibing ako nang marangal, at ang iyong ina sa akin; ngunit hindi na ay mamalagi sa Nineve. Tandaan, anak ko, kung paano

Aman napamamahalaan Achiacharus na nagdala sa kanya up, kung paano sa

liwanag dinala niya siya sa kadiliman, at kung paano ginantimpalaan siya

muli sa kaniya: pa Achiacharus ay naligtas, ngunit na ang isa sa kanyang

gantimpala: sapagka 't siya 'y lumusong sa kadiliman. Manasses ay nagbigay

limos, at nakatakas sa bitag ng kamatayan na ipinakita nila sa kanya: ngunit Aman ay nahulog sa bitag, at nasawi.

{14:11} isipin kaya nga ngayon, anak ko, anong limos

ginagawa, at kung paano iligtas ang kabutihan. Kapag siya ay

Sabi ng mga bagay na ito, nalagutan siya ng hininga sa kama, ang pagiging isang

isandaan at walong at limampung taong gulang; at inilibing niya sa kanya

honourably.

{14:12} at kapag patay na si Anna sa kanyang ina, siya ay inilibing

siya sa kanyang Ama. Ngunit Tobias ay lumisan kasama ang kanyang asawa at

ang mga anak sa Ecbatane upang Raguel ang kanyang Ama sa batas,

{14:13} kung saan siya ay tumanda na may karangalan, at inilibing siya

kaniyang Ama at ina sa batas honourably, at namana niya ang kanilang kabuhayan, at sa kanyang Ama Tobit.

{14:14} at siya ay namatay sa Ecbatane sa Media, ang pagiging isang

daan at pitong at ikadalawampu taon na gulang.

{14:15} pero bago siya namatay siya ay nakarinig ng pagkawasak ng

Nineve, na kinuha sa pamamagitan ng Nabuchodonosor at

Assuerus: at bago ang kanyang kamatayan siya ay nagalak sa Nineve.

# **APOCRIPA**

## **TOBIT NG KING JAMES BIBLE 1611**

[www.Scriptural-Truth.com](http://www.Scriptural-Truth.com)